



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2024 m. spalio 1 d.
(OR. en)

13615/24

Tarpinstitucinė byla:
2024/0215(NLE)

TRANS 404
MAR 151

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas:	TARYBOS SPRENDIMAS dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos vidaus vandenų laivybos standartų rengimo komitete ir Centrinėje laivybos Reinu komisijoje, dėl vidaus vandenų laivybos standartų priėmimo
----------	--

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2024/...

... m. ... d.

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi
Europos vidaus vandenų laivybos standartų rengimo komitete
ir Centrinėje laivybos Reinu komisijoje,
dėl vidaus vandenų laivybos techninių standartų priėmimo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnio 1 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 1868 m. spalio 17 d. Peržiūrėta konvencija dėl laivybos Reinu, su pakeitimais, padarytais 1963 m. lapkričio 20 d. Strasbūre pasirašyta Konvencija, kuria iš dalies keičiama Peržiūrėta konvencija dėl laivybos Reinu (toliau – Konvencija), įsigaliojo 1967 m. balandžio 14 d. Pagal Konvenciją paliekama veikti Centrinė laivybos Reinu komisija (toliau – CCNR) ir toliau taikoma 1815 m. nustatyta vidaus vandenų laivybos Reinu tvarka. Įvairių sričių vidaus vandenų laivybos techniniams standartams, visų pirma susijusiems su laivais, informacinėmis technologijomis ir įgula, parengti 2015 m. birželio 3 d. CCNR įsteigtas Europos vidaus vandenų laivybos standartų rengimo komitetas (toliau – CESNI);
- (2) Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2016/1629¹ daroma nuoroda į naujausius CESNI standartus, kuriais nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai, t. y. Europos standartą, kuriuo nustatomi techniniai reikalavimai vidaus vandenų laivams (toliau – ES-TRIN). CCNR Reino taisyklėse taip pat daroma nuoroda į naujausius standartus. CCNR pagal Konvencijos 22 ir 23 straipsnius gali priimti privalomas rezoliucijas, kuriomis nustatomi techniniai reikalavimai vidaus vandenų laivybą Reinu vykdantiems vidaus vandenų laivams. Todėl kai atitinkamose privalomose CCNR rezoliucijose bus pateikta nuoroda į techninius standartus, kuriuos turi priimti CESNI, tie techniniai standartai bus privalomi;

¹ 2016 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/1629, kuria nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai, iš dalies keičiama Direktyva 2009/100/EB ir panaikinama Direktyva 2006/87/EB (OL L 252, 2016 9 16, p. 118).

- (3) pagal Konvenciją CCNR gali keisti savo reguliavimo sistemą, susijusią su upių informacijos paslaugomis (toliau – UIP), remdamasi CESNI priimtais techniniais standartais ir padarydama tuos techninius standartus privalomais taikant Konvenciją;
- (4) CESNI savo 2024 m. spalio 17 d. posėdyje turi priimti atnaujintą Europos standartą 2025/1 (toliau – ES-TRIN 2025/1), kuriuo nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai, ir Europos upių informacijos paslaugų standartą 2025/1 (toliau – ES-RIS 2025/1). Priėmus tuos techninius standartus, CCNR ketina savo plenariniame posėdyje 2024 m. gruodžio 5 d. priimti rezoliuciją, kuria bus iš dalies pakeistos Reino taisyklės, kad jose būtų daroma nuoroda į standartus ES-TRIN 2025/1 ir ES-RIS 2025/1. Standartai ES-TRIN 2025/1 ir ES-RIS 2025/1 atitinkamai pakeičia standartus ES-TRIN 2023/1 ir ES-RIS 2023/1;
- (5) ES-TRIN 2025/1 nustatomi vienodi techniniai reikalavimai, būtini siekiant užtikrinti vidaus vandenų laivų saugą. Į jį įtrauktos nuostatos dėl vidaus vandenų laivų statybos, įrengimo ir įrangos, specialios nuostatos dėl tam tikrų kategorijų laivų, pavyzdžiui, keleivinių laivų, stumiamųjų vilkstinių ir konteinervežių, nuostatos dėl automatinio identifikavimo sistemos įrangos, nuostatos dėl laivų identifikavimo, sertifikatų ir registro šablonai, pereinamojo laikotarpio nuostatos, taip pat techninio standarto taikymo nurodymai;

- (6) tikslinga nustatyti poziciją, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu CESNI ir CCNR, nes standartas ES-TRIN 2025/1 galės labai paveikti Sąjungos teisės turinį. Pagal Direktyvos (ES) 2016/1629 31 ir 32 straipsnius Komisija turi priimti deleguotuosius aktus, kuriuose daroma nuoroda į naujausios redakcijos ES-TRIN standartą, ir nustatyti jo taikymo datą, su sąlyga, kad CESNI sprendimų priėmimo proceso pakeitimai nepakenks Sąjungos interesams;
- (7) ES-RIS 2025/1 nustatomos vienodos techninės specifikacijos ir standartai siekiant padėti teikti UIP ir užtikrinti jų sąveikumą. ES-RIS 2025/1 nustatytos techninės specifikacijos ir standartai atitinka technines specifikacijas ir standartus, kurie turi būti priimti pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/44/EB², visų pirma šių sričių: vidaus vandenų laivybos elektroninių žemėlapių rodymo ir informacijos sistemos, elektroninių pranešimų iš laivų, pranešimų kapitonoms, laivų buvimo vietos nustatymo ir sekimo sistemų ir UIP naudojimui būtinos įrangos suderinamumo;
- (8) UIP techninės specifikacijos grindžiamos Direktyvos 2005/44/EB II priede išdėstytais techniniais principais ir jose atsižvelgiama į atitinkamų tarptautinių organizacijų šioje srityje atliktą darbą;

² 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/44/EB dėl suderintų upių informacijos paslaugų (UIP) Bendrijos vidaus vandens keliuose (OL L 255, 2005 9 30, p. 152).

- (9) todėl tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi CESNI, nes ES-RIS 2025/1 galės labai paveikti Sąjungos teisės, visų pirma, privalomų techninių specifikacijų, priimtų pagal Direktyvą 2005/44/EB, turinį;
- (10) CCNR savo artimiausioje plenarinėje sesijoje turėtų priimti rezoliucijas, kuriomis bus iš dalies pakeistos Reino taisyklės, įtraukiant nuorodas į ES-TRIN 2025/1 ir ES-RIS 2025/1. Vadovaujantis Konvencijos 1 ir 22 straipsniais, toks pakeitimas bus privalomas pagal tarptautinę teisę. Todėl tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi CCNR;
- (11) kad būtų lengviau užtikrinti aukščiausią vidaus vandenų laivybos saugos lygį, atsižvelgti į techninę to sektoriaus raidą ir užtikrinti laivams taikomų reikalavimų suderinamumą bei upių informacijos paslaugų suderinamumą Europoje, svarbu, kad pagal skirtingą teisinę tvarką Europoje laivams ir upių informacijos paslaugoms taikomi techniniai reikalavimai būtų kuo labiau suderinti. Visų pirma, valstybės narės, kurios yra ir CCNR narės, turėtų būti įgalios remti sprendimus, kuriais CCNR taisyklės suderinamos su Sąjungoje taikomomis taisyklėmis;
- (12) Sąjunga nėra nei CCNR, nei CESNI narė. Todėl Sąjungos poziciją, veikdamos kartu Sąjungos interesų labui, turėtų pareikšti valstybės narės, kurios yra CCNR ir CESNI narės,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos vidaus vandenų laivybos standartų rengimo komitete (toliau – CESNI), dėl ES-TRIN 2025/1 ir ES-RIS 2025/1 priėmimo, yra pritarti jų priėmimui.
2. Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Centrinėje laivybos Reinu komisijoje (toliau – CCNR), yra remti visus pasiūlymus, kuriais CCNR Reino taisyklės derinamos su ES-TRIN 2025/1 ir ES-RIS 2025/1.

2 straipsnis

1. 1 straipsnio 1 dalyje išdėstytą poziciją, veikdamos kartu Sąjungos interesų labui, pareiškia valstybės narės, kurios yra CESNI narės.
2. 1 straipsnio 2 dalyje išdėstytą poziciją, veikdamos kartu Sąjungos interesų labui, pareiškia valstybės narės, kurios yra CCNR narės.

3 straipsnis

Dėl 1 straipsnyje išdėstytų pozicijų nereikšmingų techninių pakeitimų gali būti susitarta be papildomo Tarybos sprendimo.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta ...

Tarybos vardu

Pirmininkas / Pirmininkė
